



24.17 Die schriftliche Englisch-Abschlussprüfung an der Mittelschule

Didaktische Werkstätten

Mo, 13. Okt. 2014	SSP Schlanders, Schlanders
Fr, 17. Okt. 2014	SSP Meran/Stadt, Meran
Mo, 10. Nov. 2014	Bozen/Stadtzentrum, Bozen
Fr, 21. Nov. 2014	SSP Brixen Milland, Brixen
Fr, 28. Nov. 2014	SSP Bruneck 1, Bruneck

Referentinnen und Referenten:

Mitglieder der Arbeitsgruppe



Zielsetzung

Am Ende des heutigen Treffens werden Sie...

... wissen, was bei der Erstellung einer Englisch-Abschlussarbeit zu beachten ist.

Sie werden...

- sich mit kompetenzorientierten Aufgabentypologien für die Bereiche Hören, Lesen und Schreiben auseinandersetzen
- überlegen, welche Möglichkeiten der Differenzierung bestehen (nach oben und unten)
- sich mit der Bewertung von Abschlussarbeiten befassen



Step by Step

Einführung <ul style="list-style-type: none">• Wie es zur Empfehlung kam...• Der rechtliche Rahmen (Gesetze 104 und 170 Beschluss der LR...)• ...	20 min
Praxisteil mit Diskussion	140 min
<ul style="list-style-type: none">• Input zur Differenzierung: Die Bloomsche Taxonomie in der Praxis	
Praxisteil mit Diskussion	



Einführung

Ausgangslage

- **Analyse der Testaufgaben am Ende des Schuljahres 2012/13**



Abschlussprüfung Juni 2013 – Englisch schriftlich

Prüfungskommissionen: 59; Prüfungsunterlagen von **39 Klassen**

Testaufgabe	Anzahl	Bemerkungen
Hörverständnisaufgabe	7 (= 18,4%)	1 Mal 3 Übungen (60 Fragen)
Textverständnisaufgabe	36	Mit offenen Fragen; mit multiple choice
Textproduktion	36	Short essay/composition 22; Fragen/Landeskunde 15; picture story 11; Dialog 3; Brief 2; Geschichte weiter schreiben 2; Zusammenfassung 2; Übersetzung 1; Wegbeschreibung 1
Use of English	38	Tenses, adjective/adverb, some/any, pronouns, much/many, quantifiers, questions etc. – Überprüfung vorwiegend durch Lückentexte
Anzahl der Testaufgaben	Ø 11,2	Mindestanzahl: 2 Höchstanzahl: 25



So what? – Schlussfolgerungen/nächste Schritte

- **Erarbeitung eines Prüfungsmodells als Empfehlung für die Englischprüfung, das sich an den in den RRL definierten Kompetenzzielen orientiert.**
- **Orientierung am GER. (Sprachniveau A2/B1) (rezeptiv/produktiv)**
- **Einrichtung einer Arbeitsgruppe (Experten/Expertinnen), die damit beauftragt wird.**



Arbeitsgruppe

- **Battistel Gianluca, Verwaltungsinspektor**
- **Fink Mara, Direktorin**
- **Greco Tania, Lehrperson**
- **Patscheider Ferdinand, Inspektor**
- **Schwienbacher Evi Debora, Mitarbeiterin am BIB**
- **Troi Elfi, Lehrperson**

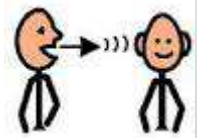


Abschlussprüfung der Unterstufe – Englisch

Kompetenzziele am Ende der Mittelschule (Rahmenrichtlinien)

Die Schülerin, der Schüler kann:

- einfachen Alltagsgesprächen und Hörtexten folgen, wenn klar und deutlich gesprochen wird
- sich an Alltagsgesprächen beteiligen, wenn es um bekannte Themen geht und eine einfache Sprache verwendet wird
- sich mit einfachen Ausdrücken und Sätzen zu bekannten Themen äußern und über persönliche Interessensgebiete sprechen
- einfache Texte verstehen, in denen es um Alltagsdinge geht, auch wenn nicht alle Wörter bekannt sind
- kurze, einfache Texte zu vertrauten Themen und persönlichen Interessensgebieten schreiben



Was bedeutet das für die schriftliche Prüfung?

Überprüfung in den Bereichen

- Hörverstehen (Textrezeption)
- Leseverstehen (Textrezeption)
- Schreiben (Textproduktion)



Funktionale kommunikative Kompetenzen

Kommunikative Fertigkeiten	Verfügung über die sprachlichen Mittel*
Hör- und Hör-/Sehverstehen Leseverstehen Sprechen an Gesprächen teilnehmen zusammenhängend sprechen Schreiben Sprachmittlung	Wortschatz Grammatik Aussprache und Intonation Orthographie
Interkulturelle Kompetenzen Methodische Kompetenzen	

Modell nach W. Hallet, Lernen fördern Englisch.
Kompetenzorientierter Unterricht in der Sekundarstufe 1, 2011

* KMK Bildungsstandards 2012:
„Kompetenzen bildende, funktionale
Bestandteile des sprachlichen Systems
und der Kommunikation“



Empfehlungen für die Prüfung (1)

- **Orientierung an den RRL (Lesen, Hören, Schreiben) ... und an den Teachers' Notes for Teachers**
- **Kompetenzorientierung**
- **Progressiver Schwierigkeitsgrad**
- **Vergleichbares Prüfungsformat**
- **Spielraum für Bedingungen vor Ort**
- **Chancengleichheit**
- **Empfehlungscharakter**



Empfehlungen für die Prüfung (2)

Bewertung:

- Gewichtung:**
 - Schreiben (40%)**
 - Lesen (30%)**
 - Hören (30%)**



Der rechtliche Rahmen

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

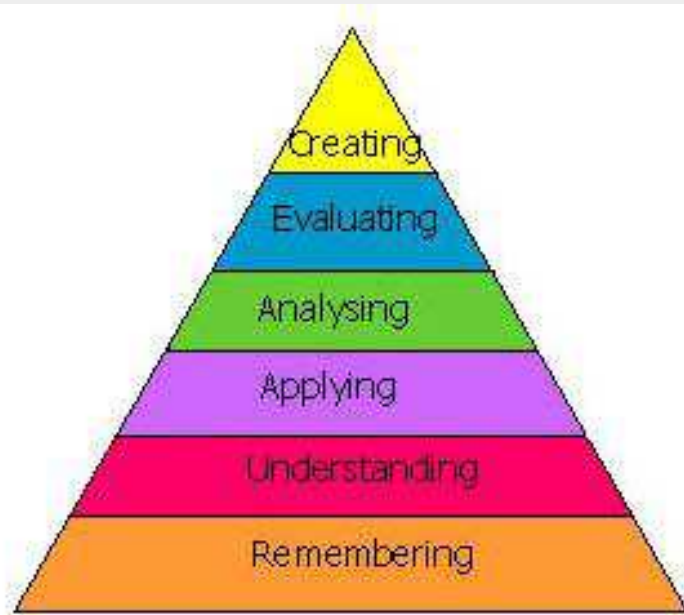
24.17 Die schriftliche Englisch-Abschlussprüfung an der Mittelschule

Didaktische Werkstätten auf Bezirksebene

Praxisteil

Input zur Differenzierung:

Die Bloomsche Taxonomie in der Praxis



Kompetenzstufen beim Textverstehen:

- Erschaffen und Gestalten
- Beurteilen und Reflektieren
- Analysieren des Textes
- Ein Verständnis des ganzen Textes entwickeln
- Informationen ermitteln

LISTENING

Analysieren Sie zu zweit (oder zu dritt) die vorliegenden Aufgabenbeispiele und halten Sie fest:

- ... um welchen Aufgabentyp es sich handelt, welchen Kompetenzbereich sie überprüfen und ob die Aufgaben alters- bzw. niveaugerecht sowie klar formuliert sind;
- ... ob dieser Prüfungsabschnitt progressiv aufgebaut ist, d.h. verschiedene Kompetenzstufen enthält und so eine Differenzierung zulässt;
Wie müsste sie abgeändert werden, um dies zu gewährleisten?
- ... wie Sie diesen Teil der Prüfung bewerten würden.

(20 min)



Diskussion

(20 min)



READING

Analysieren Sie zu zweit (oder zu dritt) die vorliegenden Aufgabenbeispiele und halten Sie fest:

- ... um welchen Aufgabentyp es sich handelt, welchen Kompetenzbereich sie überprüfen und ob die Aufgaben alters- bzw. niveaugerecht sowie klar formuliert sind;
- ... ob dieser Prüfungsabschnitt progressiv aufgebaut ist, d.h. verschiedene Kompetenzstufen enthält und so eine Differenzierung zulässt
Wie müsste sie abgeändert werden, um dies zu gewährleisten?
- ... wie Sie diesen Teil der Prüfung bewerten würden.

(15 min)



Diskussion

(20 min)

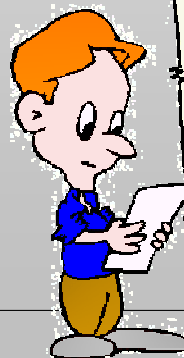


WRITING

Analysieren Sie zu zweit (oder zu dritt) die vorliegenden Aufgabenbeispiele und halten Sie fest:

- ... um welchen Aufgabentyp es sich handelt, welchen Kompetenzbereich sie überprüfen und ob die Aufgabe alters- bzw. niveaugerecht und klar formuliert ist;
- ... ob dieser Prüfungsabschnitt progressive aufgebaut ist, d.h. verschiedene Kompetenzstufen enthält und somit eine Differenzierung zulässt;
Wie müsste sie abgeändert werden, um dies zu gewährleisten?
- ... wie Sie diesen Teil der Prüfung bewerten würden.

(20 min)



Diskussion

(20 min)

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE



Bis zum nächsten Treffen:

Testarbeiten und evtl. schon
Prüfungsarbeiten unter den
heute besprochenen
Gesichtspunkten erstellen und
erproben.



Kontakte:

monika.marinello@schule.suedtirol.it

evi-debora.schwienbacher@schule.suedtirol.it

ferdinand.patscheider@schule.suedtirol.it